

- DOSSIER DE CANDIDATURE -

Certification LCA

USQUE A CURSU DISCIPULI...

- 1993- 1995 : Collège Jean Macé à Calais
 - Option Latin en classe de 4^e et de 3^e
- 1996 – 1997 : Lycée Polyvalent Pierre de Coubertin
 - Option Latin en classe de 2nde (*documents 1, 2 et 3*)
- 1999 – 2001 : Classe préparatoire Lettres et Sciences Sociales au lycée Notre Dame de la Paix à Lille
 - Option Latin en 1^{ère} et 2nde année : obtention équivalence DEUG 2 (*documents 4, 5, 6, 7 et 8*)
- 2001-2002 : Licence Lettres modernes à l'Université de Lille 3
 - Option Latin (*documents 9 et 10*)

...AD MAGISTRUM LUDI

Bien que professeur de lettres modernes, j'ai le plaisir d'enseigner le latin au collège Jean Rostand de Licques depuis 2013. Cette possibilité m'a été offerte par M. Gay, principal de l'époque ; le poste n'était pas pourvu et il souhaitait pérenniser cette option. De mon côté, cette opportunité m'évitait de partager mon service sur plusieurs établissements et me permettait de trouver un peu de la stabilité à laquelle j'aspirais tant, étant à cette époque TZR.

Il me fallut dès lors, poussé par un profond enthousiasme mêlé d'angoisse, ou peut-être était-ce l'inverse, me plonger à nouveau dans les règles, particularités et richesses d'une langue morte qui ne méritait pas que je la tue une seconde fois. Je conservais en ce temps-là le souvenir partagé d'années laborieuses de l'apprentissage du latin durant mes jeunes années d'un côté et celui d'une langue et d'une culture galvanisantes de l'autre, notamment grâce à l'enseignement bienveillant reçu durant mes années d'école préparatoire.

L'enjeu n'était pas tant de maîtriser convenablement les bases et subtilités de la langue latine ainsi que la culture antique, tâche au demeurant délicate, que d'être capable de transmettre un savoir par des leviers et procédés qui ne m'avaient pas été enseignés. Quid de la traduction et de sa méthode ? Quelle progression logique établir sur trois années de collège, tant du point de vue de l'étude de la langue que de la culture littéraire, historique et artistique ? Comment parvenir à transformer les faiblesses en atouts et les hésitations en confiance ?

Depuis maintenant neuf ans, j'ai pu expérimenter, tirer leçon des réussites et des échecs, échanger avec des collègues de lettres classiques, me remettre en question et apprendre à transmettre un peu mieux chaque année la beauté et les nuances de cette langue et de cette culture. La candidature à la certification est l'occasion pour moi d'échanger sur les pratiques et méthodes parsemant ce long chemin didactique et de continuer à apprendre et à m'améliorer.

- ÉTUDE D'UNE SÉQUENCE -

De la royauté à la République

La séquence ici présentée est la première séquence étudiée en 4^e. Elle met en lumière la transition du régime monarchique, sur lequel l'année de 5^e s'était achevée, vers le régime républicain qui constituera le cœur de notre année de 4^e.

Les **objectifs** de cette séquence se portent d'un point de vue civilisationnel sur **la découverte des causes de la chute de la royauté, sur la compréhension des institutions de la République romaine et ses symboles ainsi que l'étude de points de langues essentiels, à savoir la 3^e déclinaison et les adjectifs de 2^e classe.**

Cette séquence s'inscrit dans une progression annuelle foisonnante et ambitieuse, surtout à raison de 2h par semaine d'enseignement, puisque les notions de langue abordées peuvent parfois se révéler complexes pour des collégiens. Toutefois, elles incarnent des clés indispensables à l'exercice de la traduction et à la bonne continuité d'une logique de progression.

En effet, la maîtrise de la 3^e déclinaison permet d'aborder sereinement les adjectifs de 2^e classe, à l'instar des 1^{er} et 2^e déclinaisons qui permirent durant l'année de 5^e de travailler ensuite les adjectifs de 1^{ère} classe. Les fondations seront ainsi posées pour pouvoir aborder plus tard dans l'année, en dernière séquence, le participe présent puis l'ablatif absolu.

LATIN 4 ^{ème} Progression annuelle			
Séquences	Textes	Langues	Cultures
Séquence A.1 De la royauté à la République	- Arrière de Plutarque - Fronton, Eutrope - De viris, Abél (Iremond)	- La 3 ^e déclinaison - Les adjectifs de 2 ^e classe	- Les institutions de la République à Rome - Les symboles de la République d'après le sceau d'Hadrien
Séquence A.2 Les guerres puniques	- De viris illustribus, Cornélius Népos - De viris, Abél (Iremond) - Histoire romaine, Pline l'Ancien	- L'imparfait - Et et ses composés	- Rome et l'Afrique - Temples antiques et modernes
Séquence A.3 La société romaine	- Livius, Plutarque - Pline l'Ancien, Claudien - Catulle à Lucrèce, Sénèque	- Les substantifs relatifs - Les degrés de l'adjectif	- Rome et l'Afrique - Le mélange des cultures
Séquence A.4 Les gladiateurs	- Ammien, Tacite - Fronton, Claudien - Ammien, Ovide - The Nigger Game, S. Collins	- Le futur - Les démonstratifs	- Les jeux de cirque - Les gladiateurs d'hier et d'aujourd'hui
Séquence A.5 Titres et divinités	- La Pharsale, Lucan - L'Épître, Pline le Jeune - Ovide, Horace	- Le participe présent - L'ablatif absolu	- Les fêtes romaines - Le rapport à la mort

Pour télécharger les textes ou les documents, ou aller sur le site de la République, cliquez sur le lien correspondant. (Une copie d'écran est disponible en format paysage, vous pouvez cliquer sur les liens latéraux pour vous orienter et revenir.)

Annexe n°1

ACQUIS ET RITUELS DE LA LEGIO TURCIA

Depuis la 5^e, certains rituels et méthodes de travail sont mis en place afin de faciliter l'apprentissage. Le classeur utilisé par les élèves est le même de la 5^e à la 3^e. Cela leur permet de conserver leur page de garde, à savoir un scutum décoré selon leur souhait qu'ils pourront réaliser en vrai à la fin de l'année de 3^e grâce à la bienveillance de leur professeur de technologie, mais aussi un **lexique d'une dizaine de pages, des mementi grammaticaux** portant sur les déclinaisons et la conjugaison, toujours à leur disposition. **Chaque séance est un polycopié recto-verso** sur lequel l'élève écrit directement et qu'il range dans l'ordre.

Un **code couleur** utilisé pour la traduction est également assimilé dès les premières séances de 5^e. Les verbes sont encadrés en noir et repérés en priorité, les mots invariables, comme les conjonctions ou les adverbes, soulignés en zigzag. Ces habitudes étant ancrées très tôt, elles seront réinvesties tout au long des trois années. Elles paraîtront parfois inutiles pour certains élèves de 5^e qui parviendront sans mal à traduire immédiatement

sans avoir recours à une quelconque méthode d'analyse, mais elles prendront tout leur sens durant cette année de 4^e où la difficulté des traductions sera plus relevée.

Nominatif
Vocatif
Accusatif
Génitif
Datif
Ablatif

Enfin, l'utilisation de l'application **Class Dojo** est également ritualisée à chaque début de cours. Pendant 5 minutes, les élèves s'affrontent oralement sur les déclinaisons et conjugaisons vues en classe à l'aide de leurs avatars et engrangent des points synonymes de bonus à la fin du trimestre et de privilèges lors des manœuvres militaires de fin d'année. Cette ritualisation est particulièrement efficace pour la mémorisation.



PROGRESSION DE LA SÉQUENCE

SÉANCE N°1 : Le viol de Lucrece

La séance d'ouverture de notre séquence commence par une **lecture de l'image**, à savoir le célèbre tableau de Botticelli, **La Tragédie de Lucrece**. Un chapeau introductif explique très succinctement les événements afin de faciliter l'analyse de l'œuvre. Cette aide permettra également d'orienter les phrases à traduire de l'exercice à venir.

Dans un premier temps, il leur est demandé de repérer le personnage de Lucrece sur le tableau et de séparer les trois moments représentés. Une fois cela fait, ils doivent se lancer dans la **traduction** de trois phrases, chacune expliquant l'un des passages du tableau.

Cet exercice de traduction est accompagné d'une *boîte à outils*, c'est-à-dire de quelques mots de vocabulaire problématiques. Les encadrés *boîte à outils*, à la différence des encadrés *vocabulaire à retenir*, ne sont pas à apprendre par cœur. Leur lexique, évoqué précédemment, est également à disposition si d'autres mots leur posent problème, ce qui sera le cas selon le niveau des élèves. Ces phrases permettent de réinvestir le code couleur et la



Sandro BOTTICELLI, *La Tragédie de Lucrece*, 1504, Isabella Stewart Gardner Museum.

Tableau de séquence n°1			
	Objectifs	Lectures	Points de langue
Séance n°1 Une romanette romaine	Décrire les causes de la chute de la monarchie	Abrégé de l'histoire romaine Eutrope	Tra nomina
Séance n°2 La 1 ^{re} déclinaison	Maîtriser la 1 ^{re} déclinaison	Exercices	1 ^{re} et 3 ^e déclinaisons également
Séance n°3 Les adjectifs de 1 ^{re} classe	Comprendre l'emploi et la formation des adjectifs de 1 ^{re} classe	Exercices	Les adjectifs
Séance n°4 Quelques héros romains	Effectuer des premiers pas en traduction en redécouvrant des héros romains	De Virgile de l'épique	Traduction
Séance n°5 Les institutions de la République	Décrire l'organisation des pouvoirs et le cursus honorum	Lecture et exercices	
DEVON MAISON	Comprendre l'impact des symboles républicains sur notre culture	Le libéral guide le peuple l'histoire de l'histoire	Analyse des symboles

Annexe n°2

méthode de traduction, à savoir : commencer par le verbe, chercher le sujet puis les compléments. Les deux premières déclinaisons, neutre compris, et le présent de l'indicatif sont sollicités, ce qui prépare favorablement le terrain pour la 3^e déclinaison. Quelques mots de cette déclinaison apparaissent d'ailleurs (*uxorem, patrem*).

2 Les phrases suivantes décrivent ce tableau. Traduisez-les à l'aide de la boîte à outils et du lexique.

- a. Tarquinius Junior, Tarquini Superbi filius, gladium tenens, Lucretiam, Collatini uxorem, stuprat.

.....

- b. Lucretia vocat patrem, maritum et amicos, et in omnium conspectu se occidit.

.....

- c. Pro Lucretiae corpore, Brutus Collatini amicus, populum et exercitum concitat.

.....

Les élèves peuvent alors se lancer dans un exercice de traduction lacunaire plus conséquent, avec un extrait de *l'Abrégé de l'histoire romaine* d'Eutrope. Cette fois-ci, le temps dominant est le parfait.



4 Traduis les mots soulignés dans le texte :

Lucius Tarquinius Superbus, septimus atque ultimus regum, imperium perdit. Nam, filius ejus, Tarquinius Junior, stuprat Lucretiam, feminam nobilissimam et pudicissimam, Collatini uxorem.

Eaque de injuria marito, patri et amicis questa est, et in omnium conspectu, se occidit.

Propter quam causam, Brutus concitat populum et adimit imperium Tarquinio.

Hinc, pro uno rege, duo consules creati sunt : si unus malus esse vult, alter eum, habens potestatem similem, coercebit. Regibus expulsis, consules sunt Lucius Junius Brutus et Collatinus, maritus Lucretiae.

D'après Eutrope, *Abrégé de l'histoire romaine*, IVe siècle ap J.-C.

Lucius Tarquin le Superbe, septième et dernier des rois, En effet, son fils, Tarquin le Jeune, viole , une femme très noble et très vertueuse,

Celle-ci se plaint de ce viol à , et, et sous les yeux de tous,

Pour cette raison,

Ainsi, , on nomme : si l'un veut mal agir, l'autre, ayant, l'en empêchera. Les rois ayant été expulsés, les consuls sont

La séance s'achève par de rapides questions sur la compréhension globale du texte et par un dernier point de rappel sur les Tria nomina, le texte s'y prêtant bien.

SÉANCE N°2 : La 3^e déclinaison

Cette séance de morphologie nominale s'ouvre, comme toutes les séances de langue, par de l'**observation**. A partir de trois phrases latines données avec leur traduction, nous les invitons à repérer quelques nouvelles terminaisons et à identifier la fonction du mot et donc son cas.

Une **leçon** est alors donnée, insistant sur les caractéristiques de la 3^e déclinaison, puis illustrant sous forme de tableau la déclinaison du masculin / féminin par trois modèles possibles (Rex, regis / Civis, is / Urbs, urbis) et du neutre avec deux modèles (Corpus, corporis / Mare, maris).

Nous aborderons les notions de **parisyllabiques** et d'**imparisyllabiques**, afin que les termes soient connus, mais nous prendrons un angle un peu différent en nous focalisant sur **les deux conditions suffisantes mais non nécessaires** entraînant l'apparition d'un « -i » au génitif pluriel. Puis nous parlerons des quelques exceptions.

- Le génitif pluriel se termine par **-ium** et (non pas en **-um**) pour les noms :
- dont **le nominatif et le génitif singuliers sont semblables** (civis, civis, m.)
- dont **le radical se termine par deux consonnes** (urbs, urbis, f.)
- **Exceptions** : **pater, patris, m.** : père / **mater, matris, f.** : mère / **frater, fratris, m.** : frère / **juvenis, juvenis, m.** : jeune homme / **senex, senis, m.** : vieillard / **canis, is, m.** : chien
- Les noms neutres au nominatif en **-e** (**mare, is**) et en **-al** (**animal, alis**) ont l'ablatif singulier en **-i**, le nominatif, vocatif, accusatif pluriel en **-ia** et le génitif pluriel en **-ium**.

Des exercices sont ensuite proposés, tout d'abord pour distinguer les 3 déclinaisons, puis pour maîtriser précisément la 3^e déclinaison. Il leur faudra donner le radical, décliner à un cas demandé puis, dans un dernier exercice, indiquer le cas utilisé.

SÉANCE N°3 : Les adjectifs de 2^e classe

Tout comme la séance précédente, nous commençons par de l'**observation**, puis une **leçon**. La maîtrise de la 3^e déclinaison est ici essentielle. Trois exercices sont ensuite proposés, tout d'abord en reliant des adjectifs aux noms avec lesquels ils s'accordent en fonction de leur cas, puis en complétant des phrases à l'aide d'adjectifs qu'il faut correctement accorder (et donc décliner) et enfin en traduisant quatre phrases contenant des adjectifs de 1^{ère} et de 2^e classe.

SÉANCE N°4 : Quelques héros romains

Cette séance mêle **civilisation**, avec la présentation de personnages flamboyants comme Clélie, Horatius Coclès ou encore Mucius Scaevola, et **traduction**. Après un premier exercice (*Verum ut falsum*) visant à rappeler les fondamentaux, une traduction lacunaire composée de huit phrases à la difficulté croissante est proposée. L'histoire de Clélie y est contée par l'utilisation de phrases extraites et simplifiées de l'*Histoire romaine* de Tite-Live. Pour terminer, la présentation d'une céramique du XVI^e siècle permet d'introduire Horatius Coclès et le texte de L'abbé Lhomond extrait de *De Viri illustribus*. Les élèves peuvent à nouveau s'appuyer sur une *boîte à outils*, sur leur lexique et sur leurs mementi grammaticaux au besoin.

Porsenna, rex Etruscorum, cum infesto exercitu Romam venit. Tarquinius Superbum filiumque restituere temptat. Primo impetu Janiculum capit. Ingens terror Romanos invadit. Pons Sublicius iter paene plurimis hostibus dat. Sed unus vir, Horatius Cocles, pro ponte stat et aciem hostium solus sustinet. Interea Horatii comites a tergo pontem rumpunt : audacia obstupescit hostes ; deinde Horatius armatus in frigidum Tiberim se dejicit magnoque animo ad Romanos tranat.

D'après LHOMOND, De Viris illustribus



Horatius Coclès défend le pont Sublicius, céramique du XVI^e siècle, Florence.

SÉANCE N°5 : Les institutions de la République

Il s'agit ici de présenter l'**organisation des pouvoirs** sous la République romaine en remplissant un organigramme ainsi que les étapes du **cursus honorum**, grâce à un exercice consistant à remettre des images dans l'ordre. La notion de **clients et de patrons** sous la République est alors abordée à l'aide d'un texte traduit de Cicéron extrait de *Pro Murena*.



Cursus honorum

PROLONGEMENTS : En quelques mots...

- Tous les cours sont disponibles au **format numérique** et en couleur sur le site <http://collegedelicques.fr.cr>. Les élèves peuvent ainsi bénéficier des **liens interactifs** insérer dans les polycopiés et approfondir ou consolider une notion vue en classe.

- Un **Devoir Maison** est également donné portant sur les liens **entre les symboles de la République d'hier à aujourd'hui**. Chaque séance est évaluée par le biais d'une petite **interrogation** rapide et un **devoir de fin de séquence** (Annexe n°3) est réalisé à la fin de la dernière séance.

- Des **courts métrages** sont réalisés en fin d'année de 4^e en mettant en scène des héros de la République romaine. Les vidéos sont disponibles sur le site internet. **Un voyage à Rome ou en Provence** est organisé durant l'année de 3^e, amenant les élèves à la rencontre des notions vues en classe.